

**GAZETA REGIONALNA POJEZIERZE**

Dołącz do zespołu redakcyjnego "Pojezierza"!

Poszukujemy do współpracy młodych, zdolnych dziennikarzy i przedstawicieli handlowych

Jeżeli jesteś zainteresowany - **prześlij do nas swoje CV.** Niezwłocznie skontaktujemy się z wybranymi osobami.

tel. 602 40 65 45  
tel. 81 752 22 77  
e-mail: pojezierze@wp.pl

**GAZETA REGIONALNA POJEZIERZE**

łączyński-włodawskie

Nr 16 (169) 01.11.2011 - 17.11.2011 ISSN 1507 - 5257 nakł. 12 tys. egzemplarzy

GAZETA BEZPŁATNA wydawana od 1999 r.

**Chil**

Drzwi UNO **325 zł**

**PROMOCJA**

Łeczna, ul. Pasternik 6  
tel. 81-752-30-11

## Przodkowie wzorem

11 listopada 1918 roku we francuskim Compiègne podpisano zawieszenie broni na froncie zachodnim. Tego samego dnia Rada Regencyjna oddała Józefowi Piłsudskiemu (który dzień wcześniej powrócił do Warszawy z twierdzy w Magdeburgu) naczelne dowództwo nad tworzącym się wojskiem.

Trochę wcześniej bo 28 października 1918 roku w Krakowie na gruzach rozsypanej się monarchii austro-węgierskiej powstała Polska Komisja Likwidacyjna (pierwszy polski rząd dzielnicowy). Na jej czele stanął lider PSL „Piast” Wincenty Witos. Kilkanaście dni później w nocy z 6 na 7 listopada 1918 roku w Lublinie utworzył się Tymczasowy Rząd Ludowy Republiki Polskiej Ignacego Daszyńskiego.

14 listopada Rada Regencyjna rozwiązała się i przekazała Piłsudskiemu pełnię władzy cywilnej i wojskowej, który powołał nowy rząd centralny, zapowiedział głębokie reformy i w końcu ogłosił się Naczelnikiem Państwa. Wcześniej, podporządkowały mu się inne ośrodki tworzącej się polskiej władzy. Tak oto po 123 latach niewoli Polakom udało się wykorzystać wyjątkowo sprzyjające okoliczności – obalenie rosyjskiego cara, który był sojusznikiem zwycięskiej koalicji oraz chęć tej koalicji do pozbawienia chociaż jednego z państw niemieckich statusu mocarstwa, co zrealizowano poprzez zasadę samostanowienia narodów wchodzących w skład Austro-Węgier. Nie wszystkim to

się udało, wśród tych, którzy przegrali swoją państwowość – pomimo poparcia Józefa Piłsudskiego – byli Ukraińcy. Polacy dar od okoliczności, szansę na niepodległe państwo wywalczyli zbrojnie i na wersalskich salonach, między innymi dzięki współdziałaniu politycznych oponentów, jakimi byli Piłsudski i Dmowski.

Dwadzieścia lat później najpierw niemieckie czołgi a później sowieckie bagnety odebrały nam niepodległość na kolejne 50 lat. I znów dzięki sprzyjającej koniunkturze międzynarodowej i początkowej zgodzie politycznych elit w 1989 roku suwerenność odzyskaliśmy.

Dzisiaj, po kolejnym dwudziestoleciu, kraj staje przed innymi wyzwaniem. Chociaż wrogie czołgi i samoloty póki co nam nie zagrażają, to dotknąć nas może klęska ekonomiczna. Kryzys ekonomiczny w Europie w skrajnie niesprzyjających okolicznościach może nam nawet zabrać wszelkie efekty gonienia tejże Europy w wolnej Polsce.

Tak jednak stać się nie musi. Co prawda w zgodę wszystkich polityków, co tak nam pomogło w chwilach odzyskiwania suwerenności w ubiegłym wieku, już nie wierzę, ale koalicyjny rząd ma w rękę wystarczająco dużo argumentów, by nawet wbrew części opozycji niezbędne w kraju reformy przeprowadzić. Przede wszystkim sam jednak musi chcieć te reformy wdrożyć.

dok. na str. 3

## Nowy metropolita

Do jedności, „która nie buduje murów, ale mosty”, wezwał wiernych archidiecezji lubelskiej nowy metropolita abp Stanisław Budzik podczas uroczystego wprowadzenia do katedry w Lublinie. Ingres abp. Stanisława Budzika odbył się 22 października w archikatedrze lubelskiej. W uroczystości udział wzięli hierarchowie polskiego Kościoła, przedstawiciele lokalnych władz, łącznie 350 oficjalnych gości.

Abp Stanisław Budzik stanął na czele metropolii, w skład której wchodzi archidiecezja lubelska, diecezja sandomierska i diecezja siedlecka, łącznie ponad 2,5 miliona wiernych. Aktywnych wiernych, którzy jak wynika z Diagnozy Społecznej 2011 średnio trzy razy w miesiącu uczestniczą w na-

bożeństwie. Archidiecezja lubelska ma też jeden z wyższych odsetek wiernych wśród ogółu mieszkańców – pod tym względem zajmuje 6 miejsce w kraju. Abp Stanisław Budzik oprócz kierowania archidiecezją będzie także pełnił funkcję Wielkiego Kanclerza Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego.



wania archidiecezją będzie także pełnił funkcję Wielkiego Kanclerza Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego.

dok. na str. 4

## Targ zniknie Natalia wygrała szansę

Co tydzień ulice i rynki starówki zapelniają się ludźmi. Handlarze rozkładają tymczasowe stragany, na których najwięcej jest ubrań i obuwia, ale można tam kupić też m. in. warzywa, owoce, narzędzia, kwiaty.

Wśród sprzedawców handlujących na poniedziałkowym targu spotykamy Ukraińców, Bułgarów, przybyszów z Afryki. Ceny ubrań są atrakcyjne, bo – jak mówią sprzedawcy – nie płacimy za markę. Dlatego targ cieszy się sporym zainteresowaniem. W czasie poniedziałkowego targu ulice Starego Miasta zastawione są przez samochody. Kierowcy często stawiają je w miejscach niedozwolonych, bo nie starcza miejsc parkingowych dla wszystkich klientów targowiska.

dok. na str. 3

Piosenką „Sto tysięcy jednakowych miast” Comy Natalia Nejman zwyciężyła w niedzielnym programie telewizyjnej Dwójki. To nie pierwszy sukces młodej wokalistki.

O tym, że wystąpi w programie prowadzonym przez Wojciecha Manna 23-letnia łączniczka powiedziała tylko najbliższemu, bo nie chciała zapeszać (w eliminacjach brała udział dwa lata temu).

– Na przygotowanie się do występu miałam dwa tygodnie. Chodziłam po domu z MP3 i ze słuchawkami w uszach nuciłam utwory Comy. Modliłam się o piosenkę „Sto tysięcy jednakowych miast”, którą później wylosowałam – cieszy się Natalia. W tym utworze jest dłuższa gitarowa wstawka, w samochodzie wymyśliłam, czym ją zapełnię.

dok. na str. 2

**TRANSKINS**

Włodawa, Orchówek ul. Garbarska 16 (byłe zakłady Polesie)  
tel. 509 213 700, 82/ 572 47 55

**PRODUKCJA I SZYCIE KOŻUCHÓW ZE SKÓRY NATURALNEJ**

**Promocja kożuchów!** RATY

Łeczna ul. Sportowa 1 (budynek AUTO MIK II)

**UBEZPIECZENIA TANIE OCIAĆ**

Czynne: pon-pt: 9-16  
tel. 660 012 012

InterRisk, COMPENSA, GENERALI, BENEFIA, AVIVA, UNIGA, HDI

**KM KOMPLEKS MOTORYZACYJNY**

**OPONY ZIMOWE** PROMOCYJNE CENY!!!

AUTO CZĘŚCI SAMOCHODY: - ZACHODNIE - JAPOŃSKIE

MYJNIA RĘCZNA KONSERWACJA PODWOZI

Łeczna, ul. Chełmska 17 (WJAZD OD UL. POLNEJ) tel. 81 476 18 68 kom. 606 255 137

**SKUP AKCJI** akces.s.c. Skup akcji rynku niepublicznego

**Kopalni BOGDANKA**

tel. 506 970 705, 518 189 327

Łeczna, Al. Jana Pawła II 99  
biuro w Wamexie, pon - pt: 9.00 - 17.00

**PRODUKCJA PELLETU Z DREWNA**

**KOMFORT • EKOLOGIA • EKONOMIA**

TEL. 602 298 937, 511 434 983  
ORCHÓWEK, ul. Garbarska 16, 22-200 Włodawa  
www.transkins.pl, e-mail: jax10003@wp.pl

Agencja Reklamowo-Wydawnicza **RN-PRESS**

- foldery promocyjne
- plakaty
- ulotki
- wizytówki
- gazetki informacyjne i reklamowe
- skład i druk: - książek - gazet - albumów - wydawnictw okazjonalnych

szybkie terminy realizacji  
dowolne nakłady  
profesjonalne wykonanie  
druk cyfrowy i offsetowy

tel. 602 81 18 76, 602 40 65 45

**Najskuteczniejsza reklama?**

Tylko w Pojezierzu!

Największy zasięg. Największy nakład. Atrakcyjne ceny!

Tel. 81 752 22 77  
602 406 545, 604 258 017, 602 811 876  
e-mail: pojezierze@wp.pl

**KUPIĘ AKCJE**

**LW "Bogdanka"**

Biuro na DEPTAKU w OSK "TURBO" II piętro

pon-wt: 10-15  
środa: na telefon  
czw-pt: 10-15

503 522 659  
519 719 808



## Targ zniknie ze Starego Miasta

*dok. ze str. 1*

Pracownicy firmy sprzątającej Stare Miasto po zakończeniu handlu mają ręce pełne roboty. - *Po bazarze zostaje obraz nędzy i rozpaczy, wszędzie porozrzucone są kartony, papiery, worki, wszystko to fruwa na wietrze* - mówi mieszkanka Łęcznej.

W 2013 roku ma zakończyć się rewitalizacja Starego Miasta, która obejmuje m. in. budowę nowych chodników, przebudowę rynków i remont budynków. - *Po rewitalizacji nie będzie targu na Starym Mieście w obecnej formule* - zapowiada burmistrz Łęcznej Teodor Kosiarski. *Targi odbywają się bez pozaszanowania przestrzeni miejskiej. Nie pozwolę, by nowe chodniki, trawniki i elewacje były niszczone. Może uda nam się stworzyć nowy bazar, gdzie porządek będzie narzucony z góry.*

Burmistrz chciałby bowiem wybudować w Łęcznej targ z prawdziwego zdarzenia. - *Powstałby na Pasterniku w miejscu targu rolnego ze stanowiskami zadaszonymi dla handlarzy, gdzie można by kupić m. in. taniej i zdrową żywność od rolników* - tłumaczy Kosiarski.

Gmina stara się pozyskać fundusze z programu rozwoju obszarów wiejskich

„Mój rynek”, wedle którego w całej Polsce mają powstawać nowoczesne bazy (na wzór boisk Orlików).

Przy ich budowie trzeba spełnić rygorystyczne wymogi: połowa powierzchni musi być zadaszona, należy postawić budynek administracyjny, zapewnić odpowiednią ilość miejsc parkingowych, wybudować kanalizację.

Gmina może otrzymać na budowę bazaru 1 mln zł ze środków unijnych. - *To pozwoli na stworzenie 10-15 arów targowiska, a my chcemy, żeby miał co najmniej dwa hektary. Dlatego nie obejście się bez znacznego wkładu własnego gminy w tę inwestycję* - przyznaje Kosiarski.

Handlarze do pomysłu podchodzą sceptycznie. - *Pasternik jest daleko od dworca, na obrzeżach miasta, czy ludziom będzie chciało się tyle iść?* - pyta jeden ze sprzedawców.

- *We Włodawie i Bełżycach przenieśli targ dalej od centrum i teraz jest tam dużo mniejsze zainteresowanie. Jak sytuacja powtórzy się w Łęcznej, to dojdzie trzeci dzień mało opłacalny, wtedy chyba zrezygnuję z handlu* - zali się spotkana przez nas kobieta sprzedająca na poniedziałkowym targu.

Wypowiedzi niektórych klientów targu potwierdzają obawy. - *Teraz mam parę kroków na bazar, a jestem osobą starszą, nogi mi nie pozwolą dojechać dalej na bazar* - mówi mieszkanka Łęcznej.

- *Też mam bliżej na Stare Miasto, ale uważam, że warto będzie przejść się trochę dalej dla zachowania estetyki Starego Miasta* - mówi jednak młoda łęcznianka.

- *Nie lubię niecywilizowanych targów, więc rzadko tam teraz zaglądam. Za to chętnie pójdę na ten nowy targ, bo ma się odbywać w godnych warunkach* - dodaje inny mieszkaniec Łęcznej.

Tradycje jarmarków na rynkach Starego Miasta sięgają 1467 r., kiedy to Łęczna stała się miastem i wraz z aktem lokacyjnym otrzymała królewski przywilej na organizowanie dwóch jarmarków. „Ukazała się nam zrzeczna na przemysły swoje Łęczna” - tak w XVIII wieku Ignacy Krasicki wspominał duże jarmarki łęczyńskie. Można je także ujrzeć na obrazach Jana Piotra Norblina i Józefa Chelmońskiego.

Trudno jednak porównywać dawne jarmarki znane na całym świecie do dzisiejszej formuły poniedziałkowego bazaru na Starym Mieście.

**Kamil Kulig**

## Podatek śmieciowy poczeka

**Samorządy w całej Polsce borykają się z problemem dzikich wysypisk. Ten problem ma rozwiązać specjalny podatek zwany potocznie śmieciowym.**

Obecnie właściciele domów samodzielnie wybierają firmę wywozową, która zajmuje się ich odpadami. Niektórzy jednak zamiast płacić za wywożenie śmieci, wyrzucają je do lasu lub na dzikie wysypiska.

Po wprowadzeniu podatku śmieciowego za nasze śmieci odpowiedzialna będzie gmina, która na drodze przetargu wybierze firmę wywozową. Wszyscy obowiązkowo zapłacimy za wywóz odpadów w podatku, więc wyrzucanie ich do lasu przestanie się opłacać.

System gospodarowania odpadami zmieni się od 1 stycznia, ale gminy na wprowadzenie nowego podatku mają czas do połowy 2013 roku. - *Wprowadzimy podatek śmieciowy na pewno w przyszłym roku, ale jeszcze nie od 1 stycznia* - zapowiada burmistrz Łęcznej Teodor Kosiarski. - *Na razie musimy przyjąć stawkę za wywóz śmieci, obliczyć ile tak naprawdę*

wytwarzamy odpadów i przeliczyć to na jednego mieszkańca.

Podatek śmieciowy gminy będą mogły naliczać od metra kwadratowego powierzchni mieszkania lub od liczby osób żyjących w rodzinie. - *W naszej gminie wysokość podatku będzie zależała od liczby mieszkańców w gospodarstwach domowych. Ta metoda wydaje się nam najbardziej miarodajna* - mówi Kosiarski.

Burmistrz przyznaje, że z nowym podatkiem będzie wiązało się dużo „papierkowej” roboty. - *Musimy zatrudnić nowych urzędników: do przyjęcia 6-8 tysięcy deklaracji podatników, księgowania i windykowania nowego podatku.*

**Kamil Kulig**



## Przodkowie Blżej do lotniska

### wzorem

*dok. ze str. 1*

Państwo polskie jest mało sprawne i kosztowne. Kosztowne z jednej strony przywilejami różnych grup społecznych, branż i zawodów. Dlaczego polscy nauczyciele, już całkiem nieźle zarabiający, mają pracować najkrócej w Unii Europejskiej. Krócej niż Grecy! Dlaczego my wszyscy - pracujący Polacy - jesteśmy najbardziej chorowitym narodem, no może nie tyle chorowitym co korzystającym najczęściej w UE ze zwolnień lekarskich. W ubiegłym roku Polacy na chorobowym spędzili 244 miliony dni co spowodowało 24,2 miliarda złotych strat ZUS i pracodawców. Takie przykłady można mnożyć. Z drugiej strony nasze państwo jest nieefektywne, obciąża go armia urzędników państwowych i samorządowych, przepisy często jeszcze z czasów komuny utrudniają funkcjonowanie ludziom i firmom. Wszyscy o tym wiedzą, tylko nikt nie chce tego zmienić, bo każda racjonalna z punktu widzenia ogółu Polaków zmiana narusza indywidualne interesy. Jeśli jednak ich nie naruszymy to tracimy wszyscy, Polska i Polacy. W przeddzień Święta Niepodległości warto się chwilę nad tym zadumać.

**Ryszard Nowosadzki**

Konsorcjum z firmą Budimex SA na czele wygrało przetarg na budowę terminala dla Portu Lotniczego Lublin SA. Inwestycja będzie kosztowała 66,8 mln zł i potrwa 9 miesięcy. Planowane otwarcie lubelskiego lotniska to druga połowa 2012 roku.

- *Budowa terminala pasażerskiego to ostatnia z trzech największych inwestycji, obok budowy pasa startowego i płyty postojowej, którą realizujemy* - powiedział Grzegorz Muszyński, prezes zarządu Portu Lotniczego Lublin SA.

Początkowo do przetargu zgłosiło się dziesięć firm, z których siedem dopuszczono do kolejnego etapu postępowania. 5 października minął termin składania ostatecznych propozycji cenowych. Swoje oferty

zaproponowało trzech wykonawców: konsorcjum z firmą Budimex na czele, Erbud SA oraz konsorcjum, gdzie liderem był PORP (Polska) SA.

Najdroższą ofertę, która opiewała na blisko 93,2 mln zł złożyło konsorcjum PORP (Polska) SA. Erbud SA zaproponował kwotę 67,9 mln zł. Najkorzystniejszą ofertę, na kwotę 66,8 mln zł, złożyło konsorcjum Budimex (lider: Budimex SA, partner: Ferrovial Agroman SA, Hiszpania).

Terminal po okrojeniu pierwotnego projektu będzie miał 112 metrów długości, 64 metrów szerokości i do 8,5 metra wysokości. Jego powierzchnia wyniesie 11 tys. m kwadratowych.

Jak zapewniają władze spółki cała inwestycja zostanie ukończona latem lub jesienią 2012 roku. (nor)



## Uczą się samorządności

**Zmienił się skład Młodzieżowej Rady Miejskiej, która zacznie trzecią kadencję.**

Wybory odbyły się w łęczyńskich szkołach. W skład rady wejdzie 20 uczniów i jeden student (wiek kandydata w dniu wyborów nie może przekroczyć 26 lat). Będą wspólnie działać przez dwa lata, bo tyle trwa jedna kadencja rady.

Młodzi radni spotykają się na sesjach, mogą podejmować decyzje bezpośrednio wpływające na jakość życia w Łęcznej, reprezentując przy tym interesy młodzieży - głosi statut MRM.

- *Dzięki radzie młodzi ludzie zwiększają swoją wiedzę o samorządzie, uczą*

*się na własnej skórze jak funkcjonuje taki organ* - mówi Mariusz Fijałkowski, założyciel Młodzieżowej Rady Miejskiej.

Jej członkowie organizowali turnieje sportowe i konkurs fotograficzny, wydawali opinie w sprawach ważnych dla łęczyńskiej młodzieży. - *Zorganizowaliśmy między innymi debatę na temat reformy szkolnictwa* - mówi Fijałkowski. Jednak przyznaje, że opinie młodzieży nie miały większego wpływu na decyzje burmistrza.

Drugą przewodniczącą organu była Krystyna Warda. - *W ostatnich latach rada nie działała tak prężnie, jak w pierwszej kadencji. Mieliśmy pomysł na zorganizowanie Młodzieżowych Dni Łęczyńskich, być może kolejna rada wcieli ten plan w życie* - mówi Warda.

kk



## UG w Ludwinie BIULETYN INFORMACYJNY

### Nowa strażnica i samochody dla OSP w gminie Ludwin

Ostatni miesiąc przyniósł spore zmiany dla trzech jednostek OSP w gminie Ludwin. Po długich staraniach do gminnej jednostki OSP trafił upragniony ciężki samochód marki Jelcz.



Samochód w bardzo dobrym stanie technicznym i doskonale wyposażony przekazała Państwowa Straż Pożarna w Łęcznej. Jest to jedyny tego typu samochód na terenie gminy. Przekazania dokonał z-ca lubelskiego komendanta wojewódzkiego PSP młodszy brigadier Gustaw Włodarczyk i komendant PSP w Łęcznej mł. brigadier Dariusz Lis.

Kolejną jednostką, która otrzymała samochód pożarniczy jest OSP Piasecz-

no, która „odziedziczyła” samochód z jednostki OSP Ludwin. Dodatkowo ta jednostka pozyskała profesjonalną i wyposażoną torbę do ratownictwa medycznego. Otrzymanie samochodów to spore wyróżnienie ale to nie jedyne zmiany w tej formacji.

Najważniejsze wydarzenie dotyczyło uroczystego otwarcia nowo wybudowanej strażnicy OSP w Uciekajce. Podczas uroczystości nastąpiło także przekazanie motopompy szlamowej przez druha w-ce prezesa ZOSP RP Mariana Starownika oraz samochodu strażackiego IVECO przez wójta gminy Andrzeja Chabrosa.

Dokonano także odznaczeń zasłużonych w pożarnictwie. W uroczystości wzięli udział zaproszeni goście: ks. Mirosław Ładniak - kapelan wojewódzki strażaków, ks. Janusz Rzeźnik - kapelan powiatowy strażaków, ks. Waldemar Taracha - kapelan gminy strażaków, starosta powiatu łęczyńskiego - Adam Niwiński, przewodniczący Rady Powiatu - Andrzej Grzesiuk, prezes wojewódzki OSP Marian Starownik.



## Nowy metropolita

dok. ze str. 1

Tej społeczności od 22 października przewodzi biskup, którego zawołaniem będą słowa wywodzące się z teologii św. Pawła: In virtute crucis – W mocy krzyża! W swojej pierwszej homilii podkreślał, że: „Naszym wspólnym zadaniem będzie czynić archidiecezję lubelską domem i szkołą komunii. Tak sobie życzył bł. Jan Paweł II, którego liturgiczne wspomnienie dziś po raz pierwszy obchodzimy”. Abp Budzik apelował, by zgodnie z wezwaniem Jana Pawła II z jego ostatniej pielgrzymki do Polski wierni byli „świadkami i narzędziami Bożego miłosierdzia”. Mówił: „Niech więc nikt w domu Kościoła nie będzie osamotniony, wykluczony, zapomniany. Bądźmy okiem dostrzegającym różnorakie oblicza ubóstwa, bądźmy sercem, które współczuje i kocha, bądźmy bratersko wyciągniętą dłoń, która niesie skuteczną pomoc”.

Metropolita apelował: „Nie pozwólmy, aby podziały polityczne wtargnęły do wnętrza naszego domu, którym jest Kościół. Nie dajmy się podzielić i poróżnić, my, którzy złożyliśmy naszą nadzieję w Chrystusie zmartwych-

wstałym”. Przypominał też, że jedność chrześcijan ma swoje głębokie zakotwiczenie w tajemnicy Boga w Trójcy jedynej. „Taka jedność nie buduje murów, ale mosty – powiedział. Taka jedność nie może stawiać politycznej granicy przed przykazaniem miłości bliźniego. Taka jedność otwiera nasze serca na wszystkich braci wierzących w Chrystusa, na wszystkie dzieci jednego Boga wołające do Niego przez modlitwę o pomoc; na wszystkich tych, którzy Boga jeszcze szukają”.

W wygłoszonej w czasie ingresu homilii abp Budzik wspominał też abp Życińskiego jako „nieodżałowanego poprzednika”. Zapewne nie była to tylko kurtuazja, bowiem abp Budzik przez wiele lat współpracował z abp Życińskim. Kiedy bp Życiński był ordynariuszem diecezji tarnowskiej, ks. Budzik pełnił wtedy m.in. funkcję jego rzecznika prasowego. Towarzyszył mu też w jego pierwszej podróży do Lublina po mianowaniu Życińskiego arcybiskupem. Dzisiaj wydaje się, że będzie nie tylko następcą ale i kontynuatorem linii śp. abp Życińskiego.

Ryszard Nowosadzki

## W Puchaczowie będzie pływalnia?

Zjeżdżalnia, rwąca rzeka, jacuzzi – takie atrakcje ma mieć pływalnia, o której marzy wójt.

– Chcemy zbudować basen pływakowy o wymiarach 25 na 16 metrów i rekreacyjny ze zjeżdżalnią 8,8 na 17,5 m, dla najmłodszych brodzik 5,2 na 7,3 m i wannę z hydromasażem, a także siłownię – wylicza wójt Puchaczowa Adam Grzesiuk. Basen powstanie za pieniądze z podatków, które dłużną jest nam kopalnia Bogdanka – zapowiada wójt Grzesiuk.

Chodzi o podatki za szyby wentylacyjne i podziemne urządzenia. Jednak to czy powinny zostać ściągnięte, dopiero rozstrzygnie sąd.

Realizacja projektu jest więc jeszcze pod dużym znakiem zapytania. Mimo to Przedsiębiorstwo Projektowo-Budowlane EKO-BUD z Dmosina wykonało już projekt pływalni, która do 2016 roku ma powstać przy Zespole Szkół w Puchaczowie. W przyszłości wójt planuje tam także budowę nowoczesnego boiska sportowego. **kk**

## Modernizują na medal

Lęczyńska firma PRG Linter Sp. z o.o. otrzymała wyróżnienie w ogólnopolskim konkursie „Modernizacja roku 2010” za przeprowadzenie modernizacji budynku biurowo-administracyjnego Nadleśnictwa Parczew w Sosnowicy.



Nagrodzona modernizacja fot. R. Nowosadzki

To duży sukces, bo konkurencja była duża, w XV jubileuszowej edycji Ogólnopolskiego Konkursu „Modernizacja Roku 2010” wzięły udział łącznie 823 obiekty, a w finale znalazło się 106 obiektów z całego kraju. Z tego grona w każdej z 14 kategorii przyznano jeden tytuł i jedno wyróżnienie „Modernizacja roku 2010”, ponadto zostały przyznane nagrody specjalne. Linter otrzymał wyróżnienie za „estetykę wnętrza obiektu i funkcjonalność budynku biurowego, który został wykonany z uwzględnieniem miejscowych potrzeb”. Honorowy patronat nad XV edycją konkursu objął prezydent Bronisław Komorowski. Kapitułę tworzą laureaci poprzednich edycji.

Pomysł na konkurs promujący najciekawsze dokonania polskich budowlanców w zakresie modernizacji, remontów, renowacji czy adaptacji narodził się w Bydgoszczy i cieszy się coraz większym zainteresowaniem wśród inwestorów, wykonawców, jak



da firma, która powstała w 2008 roku i zajmuje się głównie robotami górniczymi. Zatrudnia kilkaset osób. Od 2009 roku działa też w branży budowlanej. Z ciekawszych realizacji budowlanych, oprócz tej nagrodzonej, można wymienić przebudowę i rozbudowę restauracji Eskapada w Rogóźnie czy przebudowę samych pomieszczeń firmy w Lęczynej. Zdecydowanie największą inwestycją budowlaną realizowaną dotychczas przez spółkę jest natomiast stacja wentylatorów głównych przy szybie w Stefanowie.

– Możemy praktycznie zrealizować każdą budowę – zapewnia Sławomir Giszczak z PRG Linter. Posiadamy do tego odpowiedni sprzęt, ludzi oraz potrzebne wyposażenie.

Ryszard Nowosadzki

i projektantów modernizacji. O ile w 1999 roku do konkursu nadesłano kilkadziesiąt zgłoszeń to w 2006 roku 520, a na przykład w 2008 roku już 621. Na wzór konkursu ogólnopolskiego inicjowane są lokalne konkursy miejskie, gminne, promujące inicjatywy i dokonania lokalne.

Linter lęczyński laureat – jubileuszowej edycji ogólnopolskiego konkursu – to mło-



Siedziba firmy po modernizacji fot. R. Nowosadzki

**LG**  
EKO-KLINKIER

styl arteko  
budowanie to sztuka



\* Cena netto bez 23% VAT, loco Bogdanka, obowiązuje w okresie emisji ogłoszenia, dla linii produktowej Ekoline  
\*\* Odcienie kolorów płytek i cegieł mogą nieznacznie odbiegać od pokazanych na zdjęciach  
\*\*\* Niniejsza informacja nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu art. 66 § 1 Kodeksu Cywilnego

Producent: Lubelski Węgiel Bogdanka S.A.  
Bogdanka, 21-013 Puchaczów  
tel. +48 81 462 54 32 fax. +48 81 462 54 37



# PULS powiatu

SERWIS INFORMACYJNY STAROSTWA POWIATOWEGO W ŁĘCZNEJ

## INTERNET

### ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY FIRMY TELEKOMUNIKACYJNE

W związku z realizacją projektu pn. „Wirtualne Powiaty. Budowa Społeczeństwa Informacyjnego na Lubelszczyźnie. Etap III”



zapraszamy przedsiębiorców telekomunikacyjnych prowadzących działalność w zakresie świadczenia usług dostępu do Internetu na terenie powiatu łęczyńskiego, włodawskiego oraz świdnickiego do współpracy. Pierwszym krokiem będzie wypełnienie ankiety dotyczącej działalności firmy oraz warunków świadczenia usług przez operatorów, ich przybliżoną cenę oraz jakość. Wszystko po to by optymalnie dostosować usługi telekomunikacyjne do potrzeb mieszkańców. Ankieta znajduje się na stronie [www.wirtualnepowiaty.pl](http://www.wirtualnepowiaty.pl). Wypełnioną ankietę należy przesłać na adres e-mail: [wp3@powiatleczynski.pl](mailto:wp3@powiatleczynski.pl). Operatorów, którzy są zainteresowani współpracą, prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem 81 752 64 22 bądź mailowy [wp3@powiatleczynski.pl](mailto:wp3@powiatleczynski.pl).

### W ŁĘCZNEJ RUSZYŁA BUDOWA ŚWIATŁOWODU

Sieć o długości blisko 7 kilometrów (dokładnie 6,9) jest warta ponad 630 tys. złotych.

Wykonawcą inwestycji jest lubelska firma Lubtel. Budowa światłowodu na którego



Przebieg światłowodu wzdłuż ul. Nadwieprzańskiej

środki pochodzą z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego ruszyła pod koniec września. Dzięki niemu 19 jednostek publicznych na terenie miasta Łęczna będzie mogło dużo szybciej kontaktować się między sobą. W jedną wspólną sieć mają być spięte szkoły, urzędy i biblioteki, w tym Urząd Miejski, Starostwo Powiatowe, Szpital czy Powiatowa Biblioteka Publiczna. Wejścia do budynków zostaną uszczelnione przed przenikaniem gazów i cieczy a w przypadku wykonywania

prac na ulicach i chodnikach zostanie zastosowana najmniej inwazyjna metoda, jaką jest technologia przewiertu.

Dzięki linii światłowodowej jednostki będą mogły korzystać z szybkiego i bezawaryjnego dostępu do Internetu i usług teleinformatycznych, co umożliwi lepszą i efektywniejszą pracę. W przyszłości dzięki połączeniu instytucji linią światłowodową będzie można stworzyć jednolitą, centralną skrzynkę podawczą dla wszystkich urzędów i załatwiać sprawy za pośrednictwem jednego portalu.

Zgodnie z harmonogramem, światłowód ma być gotowy pod koniec grudnia br. Oznacza to, że już na początku roku będzie można korzystać z sieci światłowodowej.

Aby dostęp do sieci był bezawaryjny, 24 godziny, 7 dni w tygodniu, czuwać nad tym będą wyspecjalizowane urządzenia znajdujące się w Centrum Zarządzania Siecią. Dodatkowe wsparcie będzie stanowić grupa pracowników technicznych.

Prace zakończyły się już na ulicy Wierzbowej i Jaśminowej. Obecnie trwają przy PGKiM-ie na ulicy Nadwieprzańskiej oraz przy ul. Szkolnej.

**REDAGUJE:** Wydział Funduszy Europejskich, Informatyzacji, Rozwoju i Promocji Powiatu: Małgorzata Kolary-Woźniak, Rafał Kłoc, Beata Cieślńska, Beata Kosiarska, Natalia Golonka, Łukasz Pawlak, Wiktor Piotrowski, Łukasz Borowiec  
Kontakt: [fundusze@powiatleczynski.pl](mailto:fundusze@powiatleczynski.pl), tel. 81 752 64 20. Więcej informacji na [www.powiatleczynski.pl](http://www.powiatleczynski.pl)

## TURYSTYKA

### PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ W ŁĘCZNEJ W NOWEJ LOKALIZACJI

Od 17 października punkt informacji turystycznej w Łęcznej został przeniesiony do nowego skrzydła budynku Starostwa Powiatowego w Łęcznej. Nowoczesne, przestronne wnętrza dają możliwość znacznego podniesienia jakości obsługi klientów oraz rozszerzenia

organizację imprez rozrywkowych i kulturalnych. Znajdująca się przy LCIT nowoczesna sala konferencyjna umożliwia m.in. organizację spotkań, szkoleń, czy prelekcji.

LCIT serdecznie zaprasza nie tylko turystów, ale i mieszkańców powiatu, którzy chcieliby wzbogacić swoją wiedzę na temat naszego regionu. Przedsiębiorców z branży gastronomicznej, hotelarskiej i turystycznej zachęcamy do przekazania materiałów informacyjno - promocyjnych. Jesteśmy również otwarci na współpracę z innymi podmiotami, zainteresowanymi rozwojem turystyki na Pojezierzu Łęczyńsko - Włodawskim. Oferujemy Państwu m.in.



zakresu działalności naszego Lokalnego Centrum Informacji Turystycznej.

Lokalne Centrum Informacji Turystycznej znajduje się na parterze budynku. Aktualnie czynne jest od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 - 15.00, wtorek w godz. 8.00 - 16.00.

LCIT współpracuje z punktami informacji turystycznej w regionie, Poleskim Parkiem Narodowym, lokalnymi samorządami i przedsiębiorcami z branży turystycznej oraz organizacjami pozarządowymi. Obsługiwane jest przez pracowników Wydziału Funduszy Europejskich, Informatyzacji, Rozwoju i Promocji Powiatu, którzy posiadają szeroką wiedzę na temat naszego regionu. W LCIT można uzyskać informacje na temat atrakcji turystycznych, bazy noclegowej i gastronomicznej, oferty kulturalnej oraz zaopatrzyć się w bezpłatne materiały promocyjne. Niezbędne turystom informacje udostępniane są również na prowadzonej przez LCIT turystycznej stronie internetowej Pojezierza Łęczyńsko - Włodawskiego - [www.turystyka-pojezierze.pl](http://www.turystyka-pojezierze.pl).

Oprócz działalności informacyjnej LCIT będzie zajmowało się aktywną promocją walorów turystycznych Pojezierza m.in. poprzez

możliwość zamieszczenia informacji o prowadzonej działalności na naszej stronie internetowej, dystrybucji przekazanych materiałów informacyjnych, zarówno w formie papierowej jak



i filmów czy prezentacji multimedialnych, rozpowszechnienia informacji o organizowanych imprezach lub współpracy przy ich organizacji. Z wdzięcznością przyjmujemy również bezpłatne publikacje do biblioteczki LCIT, z której zasobów korzystają zarówno nasi pracownicy, jak i studenci oraz uczniowie z naszego regionu.

**Lokalne Centrum Informacji Turystycznej w Łęcznej,**  
**Al. Jana Pawła II 95a,**  
**21-010 Łęczna, tel. 81 752 11 82,**  
**e-mail: [turystyka@powiatleczynski.pl](mailto:turystyka@powiatleczynski.pl)**

## Wieści z Puchaczowa

### Dzień Edukacji Narodowej

13 października 2011 roku w gminie Puchaczów odbył się Dzień Edukacji Narodowej.

W uroczystości uczestniczyli nauczyciele i pracownicy obsługi ze wszystkich szkół i przedszkola z terenu gminy Puchaczów. Swoją obecnością zaszczylicili zaproszeni goście: Mirosław Korbut – dyrektor Departamentu Kultury, Edukacji i Sportu w Urzędzie Marszałkowskim, starosta Adam Niwiński, wójt gminy Adam Grzesiuk, wiceprzewodniczący Rady Gminy Piotr Sarama, przewodnicząca Komisji Oświaty Aneta Jasielska, zastępca wójta Marian Stadnik, skarbnik gminy Barbara Marcinek, sekretarz gminy Jerzy Dębski, kierownicy jednostek organizacyjnych gminy, przedstawiciele służby zdrowia, dyrektorzy szkół i przedszkola oraz zaproszeni pracownicy Urzędu Gminy w Puchaczowie.

Wójt gminy z okazji Dnia Edukacji przyznał nagrody szczególnie zasłużonym nauczycielom, nagrody otrzymali: Wanda Kot - dyrektor Szkoły Podstawowej im. Bohaterów Armii Krajowej w Ostrówku; Iwona Modze-

lewska - wicedyrektor ds. Gimnazjum Zespołu Szkół w Puchaczowie; Anna Chryć nauczyciel Szkoły Podstawowej im. Jana i Kazimierza Bogdanowiczów w Nadrybiu; Marzanna Wróbel-Kraska nauczyciel Szkoły Podstawowej im. Bohaterów Armii Krajowej w Ostrówku; Alicja Macioszek nauczyciel Zespołu Szkół w Puchaczowie.

Wójt gminy podziękował również nauczycielom za ich codzienny trud honorując ich dyplomami. Dyplomy otrzymali nauczyciele Zespołu Szkół w Puchaczowie: Monika Lichman, Małgorzata Kwaśnik, Agnieszka Jazgarska, Krzysztof Szczepański. Nauczyciele Przedszkola w Puchaczowie: Halina Ostasńska, Barbara Brzoskowska. Nauczyciele Szkoły Podstawowej im. Jana i Kazimierza Bogdanowiczów w Nadrybiu: Maria Głowala, Alicja Skoczyła, Wioletta Błaziak. Nauczyciele Szkoły Podstawowej im. Bohaterów Armii Krajowej w Ostrówku: Urszula Przystup, Agata Wójcik, Lucyna Kucharska, Maria Baryła.

Serdecznie gratulujemy.

### Mieszkańcy oddali krew

20 października br., już po raz drugi w gminie Puchaczów odbyła się akcja poboru krwi.

Koordynatorem akcji był ks. Jarosław Kozak z parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Puchaczowie. Mieszkańcy gminy mogli oddać

krew w Gminnym Ośrodku Kultury w Puchaczowie. W akcji wzięły udział 32 osoby, z których 23 oddały krew.

Zapraszamy do ponownego oddania krwi w pierwszej połowie stycznia 2012r.

## Z wizytą na Węgrzech

W dniach 5-7 października 2011r., delegacja z gminy Puchaczów w składzie: z-ca wójta gminy Puchaczów – Marian Stadnik, sekretarz gminy Puchaczów – Jerzy Dębski oraz starszy specjalista ds. rozwoju lokalnego i funduszy unijnych – Katarzyna Janiuk, odwiedzili partnerską gminę Palhanza na Węgrzech. Celem wizyty było poznanie gminy, funkcjonowania urzędów administracji samorządowej, ośrodka kultury, placówek oświatowych oraz lokalnej przedsiębiorczości.

### Promocja języka

10 października obchodziliśmy w szkole im. Jana i Kazimierza Bogdanowiczów w Nadrybiu Dzień Języka Niemieckiego. W tym dniu odwiedził nas kolorowy samochód oznakowany logo projektu Deutsch – Wagen – Tour.

Projekt pod tą właśnie nazwą rozpoczął się 24 kwietnia 2009r. z inicjatywy Instytutu Goethego w celu zwiększenia popularności języka niemieckiego w Polsce i trwał do końca października 2011r. Honorowym gościem była lektorka języka niemieckiego Agnieszka Żółkowska, która przygotowała dla naszych uczniów nietypową lekcję języka niemieckiego. Dzięki temu spotkaniu uczniowie klas II – VI mogli w nowatorski sposób uczyć się języka obcego oraz w niekonwencjonalny sposób zdobywać wiedzę o Niemczech.

Uczniowie chętnie brali udział w grach, zabawach i konkursach językowych, które były nagradzane. Okazało się, że lekcja języka obcego wcale nie musi być nudna i monotonna. Za to pożegnanie było przykre dla wszystkich. Nikt nie chciał kończyć dobrej zabawy.

Magdalena Klembokowska

Delegacja odwiedziła i zobaczyła jak pracuje burmistrz miasta Palhanza, gdzie odbywają się sesje rady, ponadto odwiedziła dużą i nowoczesną placówkę oświatową: szkołę podstawową oraz przedszkole. Gościła również w kopalni tzw. peritu, która jest jednym z największych zakładów na terenie miasteczka. Godna uwagi była również wizyta w Fabryce porcelany oraz winnicy.

Palhanza jest miasteczkiem bardzo pięknie położonym w północno-wschodniej części Węgier, w pobliżu

miasta Sátoraljajuhely, leży u podnóża Gór Tokajsko-Słańskich, w pobliżu granicy ze Słowacją. Ma bardzo atrakcyjne walory krajobrazowe i turystyczne. Jest to na pewno duży potencjał do rozwoju i współpracy.

W trakcie wizyty dokonano wymiany podpisanej umowy partnerskiej, na podstawie której prowadzona będzie realizacja projektów w ramach dostępnych programów finansowanych z funduszy UE, uwzględniających zakres ochrony środowiska naturalnego, kultury, edukacji, sportu oraz wymianę doświadczeń w zakresie administracji i samorządu terytorialnego.

Gmina Puchaczów i 1. Szpital Wojskowy z SPZOZ w Lublinie zapraszają na



DNIA 20 listopada 2011 ROKU W PUCHACZOWIE, W RAMACH AKCJI „BIAŁA NIEDZIELA”, BĘDZIE MOŻNA SKORZYSTAĆ Z NIEODPŁATNYCH PORAD I KONSULTACJI LEKARZY Z PIERWSZEGO SZPITALA WOJSKOWEGO W LUBLINIE.

Wszystkich zainteresowanych mieszkańców gminy zapraszamy do Zespołu Szkół w Puchaczowie, gdzie będą przyjmowali lekarze różnych specjalizacji.

Rejestracja przyjmuje zapisy od godz. 9:00-13:00, natomiast specjalści przyjmują w godz. 10:00-15:00. Należy posiadać dokumenty tj: PESEL i NR UBEZPIECZENIA ZUS, KRUS.

#### BĘDZIEMY GOŚCIĆ NASTĘPUJĄCYCH SPECJALISTÓW

-DERMATOLOG -GINEKOLOG  
-KARDIOLOG -PULMONOLOG  
-LARYNGOLOG -OKULISTA  
-REUMATOLOG -NEUROLOG  
-ORTOPEDA -CHIRURG-UROLOG

W tym dniu będzie również możliwość nieodpłatnego wykonania następujących badań dodatkowych:

-EKG, MIERZENIE CIŚNIENIA  
-SPIROMETRIA (Pojemność życiowa płuc)  
-BADANIE POZIOMU CIUKRU WE KRWI  
-CYTOLOGIA SZYJKI MACICY  
-KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU



**ZAPRASZAMY!**

# Przeгляд Cycowa

## Tworzą standardy w powiecie

Swoją działalność zainaugurował w styczniu ubiegłego roku i bez wątplenia jest „najmłodszą” placówką kultury w powiecie łęczyńskim. Wielu postronnych obserwatorów chętnie upatrywałyby w nim niedoświadczzonego beniaminka, na którego działalność należy patrzeć z pewną pobłażliwością, jednak nie bardziej mylnego – Gminny Dom Kultury w Cycowie to poważny i coraz bardziej liczący się partner kulturalnych przedsięwzięć. W ciągu ostatnich miesięcy może poszczycić się współpracą z tak prestiżowymi instytucjami, jak Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszeńskiego w Warszawie oraz organizacjami takimi jak Stowarzyszenie Inicjatyw Twórczych „ę” czy Fundacja Osiem Zyczeń.



Dynamika działań GDK to zasługa młodego i zaangażowanego zespołu, skupiającego ludzi z pasją, ale również efekt uczestnictwa w ogólnopolskim Programie Dom Kultury Plus, wdrażanym przez Narodowe Centrum Kultury w Warszawie. Program Dom Kultury Plus ma na celu zainicjowanie szeroko rozumianej zmiany w

funkcjonowaniu lokalnych instytucji kultury, które choć położone w gminach wiejskich, miejsko-wiejskich i niewielkich miastach, czują potrzebę zmiany wizerunku, wypracowania nowej misji i wizji, nawiązania bliskiej współpracy ze środowiskiem lokalnym, które – krótko rzecz ujmując – chcą wypracować standardy pracy godne XXI wieku.

Należy podkreślić, że Gminny Dom Kultury w Cycowie jest jednym z czterech na Lubelszczyźnie (w doborowym towarzystwie ośrodków z Należcowa, Krasnegostawu i Terespoła) i jednym z zaledwie pięćdziesięciu domów kultury w całym kraju, które zakwalifikowały się do udziału w tym pilotażowym przedsięwzięciu.

Pierwszym efektem uczestnictwa w Programie, było opracowanie Strategii Rozwoju GDK, przygotowanej w oparciu o przeprowadzoną diagnozę lokalnych potrzeb. Ten etap poprzedziły trwające kilka miesięcy szkolenia i spotkania grupy planowania strategicznego, w których oprócz pracowników GDK uczestniczyli reprezentanci

lokalnych środowisk i partnerzy GDK, również uczestniczący w Programie. Kolejnym etapem było przeprowadzenie kilku interesujących działań animacyjnych, na które środki w dużej mierze zostały pozyskane z Narodowego Centrum Kultury. Najbardziej spektakularnym przedsięwzięciem było przedstawienie „Gdzie jest Pino-



kie?”. Spektakl, przygotowany przez grupę profesjonalnych aktorów i animatorów sztuki cyrkowej, poprzedził happening, a towarzyszyły mu warsztaty teatralne, cyrkowe, muzyczne oraz gry i zabawy. Nie mniej interesującym doświadczeniem były wrześnie warsztaty fotograficzne i dziennikarskie, przeprowadzone pod wspólnym tytułem „Małe i duże historie rodzinne”. W ich trakcie młodzi uczestnicy uczyli się podstaw fotografii reportażowej i uczestniczyli – nierzadko pierwszy raz w życiu – w prawdziwym fotograficznym plenerze. Na kolejnych spotkaniach uczyli się jak przeprowadzać wywiady, zbierać materiały i prezentować je w atrakcyjny sposób. Wspólnie opracowali koncepcję wystawy, czynnie uczestnicząc w jej przygotowaniu – sami wybrali wyeksponowane zdjęcia oraz opatrzyli autorskim komentarzem. Wystawę można oglądać w Galerii GDK jeszcze do końca listopada br.

Obecnie trwają przygotowania do warsztatów animacji poklatkowej. Dla niewtajemniczonych – jest to nieskomplikowana, niemniej atrakcyjna metoda tworzenia filmów. Na dwudniowe spotkanie, przeprowadzone pod hasłem „Klatka po klatce” a planowane w GDK na 4 i 5 listopada, złożą się warsztaty metodyczne kierowa-

ne głównie do instruktorów artystycznych i animatorów pragnących lepiej poznać tę metodę pracy z dziećmi i młodzieżą oraz warsztaty artystyczne, kierowane do wszystkich zainteresowanych, którzy chcą wziąć udział w przygotowaniu autorskiego filmu, którego pokaz będzie zwieńczeniem warsztatów.

Gminny Dom Kultury w Cycowie to młoda placówka, ale z dużym potencjałem, który dostrzegła i doceniła koordynator Programu Dom Kultury Plus - Ewa Zbroja, niedawno wizytująca GDK. Otwartość na nowe inicjatywy, nieszablonowe lecz przyjazne podejście do uczestników podejmowanych przez GDK działań kulturalnych, sukcesywne wprowadzanie metod pracy projektowej oraz ukierunkowanie na edukację kulturalną i artystyczną, przez wiele lat niedocenianą i przez to zaniechawaną w środowisku wiejskim, to cechy które zdają się wyróżniać tę samorządową instytucję kultury. Stoi przed nią wiele nowych wyzwań, z których najważniejszą – poza ciągłym wzbogacaniem oferty kulturalnej – jest poprawa infrastruktury podlegających GDK świetlic oraz zakup niezbędnego wyposażenia, tak aby Gminny Dom Kultury – tworzony od 2009 r. absolutnie od podstaw, był nie tylko „domem kultury z plusem”, ale i „na plusie”.



## Zaróbka ma świetlicę

W niedzielę 24 października 2011r. mieszkańcy wsi Zaróbka świętowali otwarcie wyremontowanej świetlicy wiejskiej, co zrealizowano w ramach zewnętrznego projektu podjętego przez gminę. Uroczystość zorganizowaną przez sołtysa Jerzego Kłoca, Radę Sołecką, Koło Gospodyń Wiejskich w Zaróbce oraz Ochotniczą Straż Pożarną rozpoczęła się od uroczystego przecięcia wstęgi i poświęcenia obiektu.



Pomimo niekorzystnej aury na otwarcie tłumnie przybyli zaproszeni goście oraz mieszkańcy. Na uroczystości nie zabrakło władzy gminy, przedstawicieli powiatu oraz Powiatowej Straży Pożarnej. Po tradycyjnym przecięciu wstęgi i poświęceniu świetlicy proboszcz – ksiądz Kanonik Michał Surowiec odprawił Mszę Świętą. W dalszej części spotkania zgromadzonym gościom i mieszkańcom została przedstawiona krótka historia powstania wsi, która swoim początkiem sięga 1861r. oraz budowy samego obiektu. Wspominali nie tylko mieszkańcy ale i władze gminy – w szczególności sposób związany z historią tego miejsca.

Po części oficjalnej spotkania wszyscy obecni zostali zaproszeni na poczęstunek przygotowany przez panią z Kół Gospodyń Wiejskich – w tym nowo powstałego koła w Zaróbce. Wieczorem rozpoczęła się zabawa taneczna. Radosny nastrój dopisywał wszystkim. Zadoleni mieszkańcy wsi wypowiadali się, że znów mają miejsce, gdzie będą mogli się spotykać, bawić, integrować, a najmłodszy doczekali się placu zabaw.

Barbara Radko-Jędruszk

# Kronika Milejowska

## Nowy obiekt sportowo-rekreacyjny w Jaszczowie

21 października w Jaszczowie miała miejsce uroczystość oddania do użytku kompleksu sportowo-rekreacyjnego przy tamtejszym Zespole Szkół nr 2 im. Natalii Nekraszowej. Na program tego niecodziennego wydarzenia złożyła się część oficjalna, podczas której swoje przemówienia okolicznościowe wygłosili dyrektor szkoły oraz zaproszeni goście, część artystyczna przygotowana przez uczniów i nauczycieli z ZS nr 2 w Jaszczowie oraz uroczysty bankiet.

Dyrektor szkoły Marzanna Sych w swoim przemówieniu złożyła wyrazy uznania dla radnych z Jaszczowa za podejmowane przez nich działania na rzecz rozwoju oświaty w gminie Milejów oraz troskę o przyszłość całej lokalnej społeczności.



Z kolei Tomasz Suryś, wójt gminy Milejów, przekazał kilka informacji na temat historii powstania oddawanego do użytku obiektu sportowo-rekreacyjnego.

Następnie głos zabrała Zofia Popiołek, poseł-elekt Ziemi Lubelskiej na Sejm RP, która pogratulowała władzom samorządowym udanej inwestycji i zadeklarowała chęć współpracy z lokalnymi samorządowcami.

Marek Sikora – wicedyrektor Departamentu Kultury, Edukacji i Sportu Urzędu Marszałkowskiego Województwa

Lubelskiego przekazał na ręce wójta gminy Milejów list gratulacyjny od marszałka Krzysztofa Hetmana.

Podobny list od Krzysztofa Babisza, lubelskiego kuratora, skierowany na ręce dyrektora ZS nr 2 w Jaszczowie, odczytał też Jan Kozioł, dyrektor Wydziału Kształcenia Specjalnego i Zwiększania Szans Edukacyjnych. - *Życzę Państwu, aby nowe obiekty stały się miejscem wielu wydarzeń sportowych. Mam nadzieję, że Zespół Szkół w Jaszczowie będzie „kuźnią” talentów sportowych, a sukcesy jego uczniów przyniosą satysfakcję Wszystkim, Którzy się do nich przyczynią* – m.in. napisał w swym liście lubelski kurator.

Pismo gratulacyjne wystosował do wójta gminy Milejów również Adam Niwiński, starosta łęczyński, a odczytał je, reprezentujący na uroczystości władze powiatowe, Kazimierz Radko, sekretarz powiatu.

Po części oficjalnej nastąpił program artystyczny, w którym zaprezentowali się uczniowie z ZS nr 2 w Jaszczowie. Scenariusz przedstawienia, nawiązującego do starożytnych igrzysk olimpijskich, przygotowała Katarzyna Kuter – nauczycielka języka polskiego, a oprawę muzyczną zapewnił Marian Gański, nauczyciel muzyki. Ogromny wysiłek uczniów i ich nauczycieli, jaki włożyli w przygotowanie tego widowiska, został doceniony przez licznie zgromadzonych gości i nagrodzony gromkimi brawami. Z treścią występu korespondowała efektowna scenografia przygotowana pod kierunkiem Doroty Kuź przez Elżbietę Zarzycką, Halinę Wilczyńską, Małgorzatę Kowalczyk, Elżbietę Borowiec, Małgorzatę Szewczak, Marcina Skrzypczaka i Grzegorza Skrzypczaka – nauczycieli z ZS nr 2 w Jaszczowie.

Niezapomnianych wrażeń dostarczyły zgromadzonym także występy dwóch zespołów ludowych: Jaszczowianek i Stryjów.

Uroczystego aktu przecięcia wstęgi, symbolizującego otwarcie obiektu, dokonali: Marek Sikora – reprezentujący Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, Tomasz Suryś – wójt gminy Milejów, Marian Konowalek – społeczny inspektor nadzoru budowlanego i radny z Jaszczowa oraz Marzanna Sych – dyrektor ZS nr 2 w Jaszczowie.

- *Operacja „Rewitalizacja boisk sportowych wraz z przylegającym obszarem rekreacyjnym w miejscowości Jaszczów”, realizowana w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, stanowi kolejny etap na drodze rozbudowy bazy materialnej Zespołu Szkół nr 2 w Jaszczowie. W 1996 roku został oddany do użytku nowy budynek szkoły, w*



2003 r. sala gimnastyczna, a w roku 2010 szkole nadano imię Natalii Nekraszowej – powiedziała dyrektor Marzanna Sych.

O rewitalizację boisk sportowych zabiegano w Jaszczowie od momentu oddania do użytku nowego budynku szkoły. Dzięki staraniom wójta gminy Milejów i radnych z Jaszczowa udało się uzyskać na ten cel dofinansowanie z Unii Europejskiej. W ciągu dwóch lat od daty złożenia wniosku o przyznanie pomocy ze środków europejskich przy ZS nr 2 w Jaszczowie wybudowano kompleks sportowo-rekreacyjny, który będzie służył zarówno uczniom, jak i całej lokalnej społeczności. Już dzisiaj jest to ulubione miejsce spotkań młodzieży oraz rodzinnych spacerów mieszkańców Jaszczowa.

Mariusz Orłowski

## III Gminny Dzień Trzeźwości

16 października br. w niedzielne popołudnie z inicjatywy Forum Kobiet Gminy Milejów odbył się kolejny trzeci już Gminny Dzień Trzeźwości.



Poprzedzony został Mszą Świętą odprawioną 15 października br. w Kościele p.w. WNMP w Milejowie w intencji wszystkich zmagających się z problemami dot. uzależnienia alkoholowego jak również tych, którzy zaangażowani są w profilaktykę.

Impreza miała na celu promowanie trzeźwego stylu życia, spędzania czasu w zdrowy i pełen radości sposób, często z całą rodziną.

W imprezie uczestniczyli uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów oraz starsi mieszkańcy gminy Milejów. Główną atrakcją był „Bieg Trzeźwości”, w którym brali udział zawodnicy w różnym przedziale wie-

kowym. Wszyscy bohaterowo zaliczyli całą trasę biegu. W imprezie brał także udział wójt gminy Milejów. Dał dobry przykład innym, w tym swoim małym synom, pokonując cały dystans. Dla rowerzystów również przewidziano konkurencję. Był nią rowerowy tor przeszkód bez trudu pokonany przez wszystkich zawodników.

Po emocjach sportowych, którym towarzyszyła przepiękna słoneczna pogoda, uczestniczący w imprezie zaproszeni zostali na salę widowiskową Gminnego Ośrodka Kultury w celu podsumowania bloku sportowego i wręczenia nagród zwycięzcom. Ku ogólnemu zadowoleniu, wszyscy uczestnicy zostali nagrodzeni, z uśmiechem i satysfakcją przyjmując prezenty.



Charakter imprezy podkreślił swoim występem teatr „Moralitet” z Krakowa, prezentując sztukę tematycznie związaną, uczulającą widownię na wszelkie uzależnienia napotymane w dzisiejszym czasie. Po udanym występie zespołu wokalnego z Puchaczowa, uczestnicy imprezy zaproszeni zostali na poczęstunek.

W poczuciu dobrze i zdrowo spędzonego czasu, wszyscy podziękowali sobie za ten kolejny jakże ważny w zamyśle Dzień Trzeźwości.



